



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc

=====o0o=====

CÔNG TY TNHH ĐƯỜNG MÍA VIỆT NAM -ĐÀI LOAN

Địa chỉ: Vân Du, Thạch Thành, Thanh Hoá

ĐT: 0237.3847.800 Fax: 0237.3847.081

Thanh Hoá, Ngày 01 tháng 08 năm 2024

THƯ MỜI THẦU

招標書

Kính gửi: CÁC CÔNG TY

Cảm ơn quý Công ty đã hợp tác trong thời gian qua. Công ty TNHH đường mía Việt Nam - Đài Loan đang có kế hoạch mua bu lông các loại . qui cách số lượng cụ thể như sau

感謝貴公司在以往時間已合作。越台糖業有限責任公司正在有計劃購買各種螺栓及螺母，詳細規格如下：

I/ Chung loại, số lượng qui cách: 貨物名稱、規格、數量:

TT 順序	Tên hàng 名稱	Quy cách 規格	Đơn vị 單位	Số lượng 數量
1	Bu lông ê cu thường 鐵螺栓連帽	M10x50	Bộ	50
2	Bu lông ê cu thường 鐵螺栓連帽	M12x50	Bộ	100
3	Bu lông ê cu thường 鐵螺栓連帽	M12x70	Bộ	50
4	Bu lông ê cu thường 鐵螺栓連帽	M14x50	Bộ	260
5	Bu lông ê cu thường 鐵螺栓連帽	M16x60	Bộ	250
6	Bu lông ê cu thường 鐵螺栓連帽	M16x70	Bộ	280
7	Bu lông ê cu thường 鐵螺栓連帽	M16x90	Bộ	50
8	Bu lông ê cu thường 鐵螺栓連帽	M16x100(ren60mm)	Bộ	50
9	Bu lông ê cu thường 鐵螺栓連帽	M16x130(ren60mm)	Bộ	150
10	Bu lông ê cu thường 鐵螺栓連帽	M18x150	Bộ	100
11	Bu lông ê cu thường 鐵螺栓連帽	M20x70	Bộ	200
12	Bu lông ê cu thường 鐵螺栓連帽	M20x150(ren60mm)	Bộ	50
13	Bu lông ê cu thường 鐵螺栓連帽	M20x160(ren60mm)	Bộ	50
14	Bu lông I inox 不銹鋼螺栓	M16x130(ren50mm)	Bộ	60
15	Bu lông I inox 不銹鋼螺栓	M10x50	Bộ	80

16	Bu lông Inox 不銹鋼螺栓	M8x16	Bộ	1200
17	Bu lông Inox 不銹鋼螺栓	M12x60	Bộ	200
18	Bu lông Inox 不銹鋼螺栓	M16x70	Bộ	250
19	Bu lông Ê cu chịu lực 高張力螺栓連帽	M24x70 -8.8(ren50mm)	Bộ	1000
20	Bu lông Ê cu chịu lực 高張力螺栓連帽	M20x70 -8.8(ren50mm)	Bộ	500
21	Bu lông Ê cu chịu lực 高張力螺栓連帽	M16x90-8.8	Bộ	50
22	Bu lông Ê cu chịu lực 高張力螺栓連帽	M16x70 -8.8(ren50mm)	Bộ	1000
23	Bu lông Ê cu chịu lực 高張力螺栓連帽	M16x50 -8.8 (ren40mm)	Bộ	3500
24	Bu lông chìm đầu côn 埋頭螺栓	M20x70-8.8(ren50mm)	Bộ	300
25	Bu lông chìm đầu côn 埋頭螺栓	M12x35-8.8	Bộ	1000
26	Bu lông chìm đầu trụ 窩頭螺栓	M12x35 -8.8	Cái	500
27	Bu lông chìm đầu trụ 窩頭螺栓	M20x70 -8.8	Cái	50
28	Bu lông chìm đầu trụ 窩頭螺栓	M8x8 Inox (ren suốt)	Cái	50
29	Bu lông chìm đầu trụ 窩頭螺栓	M8x10 Inox	Cái	50
30	Bu lông chìm đầu trụ 窩頭螺栓	M8x20 Inox	Cái	50
31	Bu lông chìm đầu trụ 窩頭螺栓	M10x40 Inox	Cái	50
32	Bu lông chìm đầu trụ 窩頭螺栓	M14x40 Inox	Cái	50
33	Bu lông chìm đầu trụ 窩頭螺栓	M16x45- 8.8	Cái	100

Công ty TNHH Đường mía Việt nam - Đài loan trân trọng kính mời các nhà thầu có đủ năng lực, kinh nghiệm tới tham gia đấu thầu gói thầu trên. Tìm hiểu thông tin và hồ sơ gói thầu trên tại ban mua hàng của Công ty TNHH Đường mía Việt Nam - Đài loan; Địa chỉ: Thị Trấn Vân Du, Huyện Thạch Thành, Tỉnh Thanh Hóa

越台糖業有限責任公司敬邀有足夠能力、經驗之承包商來投標如上貨物，想進一步了解上述招標案相關訊息，請洽越台糖業有限責任公司 採購課；地址：清化省、石城縣、雲游鎮。

Người liên hệ: Ông Quách Công Anh, ĐT : 0392736425

聯繫者：郭功英，電話：0392736425

- Thời gian phát hành hồ sơ mời thầu: Ngày 01 tháng 08 năm 2024

發行招標檔案的時間：從 2024 年 08 月 01 日

- Thời gian đóng thầu: 17 giờ ngày 10 tháng 08 năm 2024

結束接受投標資料時間：2024 年 08 月 10 日 17h:00

- Thời gian mở thầu: 10 giờ ngày 11 tháng 08 năm 2024

開標時間：2024 年 08 月 11 日；10h:00

- Địa điểm mở thầu: Tại phòng mở thầu Công ty TNHH Đường mía Việt nam - Đài loan.

開標地點：越台糖業有限責任公司開標室開標

II/ Yêu cầu cụ thể đối với các đơn vị tham gia đấu thầu:

對於參加投標公司的具體要求

- Các đơn vị tham gia đấu thầu phải có đủ tư cách pháp nhân có năng lực để thực hiện gói thầu
參加投標各單位具有法人資格及能力以便實現投標案。
- Các đơn vị tham gia đấu thầu nộp báo giá niêm phong về cho ban mua hàng của Công ty TNHH Đường mía Việt nam - Đài loan trước 17 giờ ngày 10 tháng 08 năm 2024
參加投標的各單位於 2024/08/10 日下午 17h:00 點前向越台糖業有限責任公司採購課繳納有密封的報價資料。
- Báo giá và các điều kiện thương mại. 報價及各相關交易條件

II/ Chất lượng hàng hóa

- Chất lượng hàng hóa mới 100%, đủ số lượng đúng qui cách, hàng sản xuất trong nước có giấy công bố chất lượng
貨物品質是 100% 是新的, 數量齊全、規格符合, 國內生產貨物要附帶品質公佈文件。
- Thời gian giao hàng trong vòng 30 ngày kể từ ngày ký hợp đồng và nhận được tiền đặt cọc của công ty chúng tôi.
交貨時間從簽訂合同及收到... 公司訂金後在 30 天內交貨。

IV / Điều kiện nghiệm thu, giao hàng, thanh toán

交貨、驗收、結算條件

1/Nghiệm thu 驗收

- Khi nghiệm thu kiểm tra số lượng, qui cách và các giấy công bố chất lượng
驗收時檢查數量、規格及品質公佈文件。
- Khi cuối cùng nghiệm thu không đạt yêu cầu, sử lý trả hàng, nhà cung cấp phải trả lại 30% số tiền đặt cọc trước khi công ty đồng ý trả lại hàng hóa.
最終驗收不合格, 辦理退貨時, 供應商必須先退還 30% 訂金, 本公司才同意退貨。

2/Giao hàng:

- Thời gian giao hàng trong vòng 30 ngày, kể từ ngày nhận được 30% tiền đặt cọc.

交貨時間從收到 30% 貨款後 30 天內交貨

- Địa điểm giao hàng: tại công ty TNHH Đường Mía Việt Nam – Đài Loan

交貨地點: 越台糖業有限責任公司。

3/ **Thanh toán** : Thanh toán đặt cọc 30% số tiền 70% còn lại thanh toán trong vòng 15 ngày kể từ ngày nhận được hàng nghiệm thu đạt yêu cầu và hoàn thiện bộ chứng từ thanh toán.

V / Qui định mở thầu 開標規定

- + Lần đầu tiên chưa đủ 3 nhà cung cấp trở lên tham gia báo giá thì không tiến hành mở thầu công khai.
第一次未足夠 3 家廠商以上報價時, 不進行開標。
- Các hồ sơ không hợp lệ theo thư mời thầu thì bị loại trước khi xem xét đến giá.
不符合招標書之資料就是不能參加開標。

*** VI/Giá trúng thầu và quyết định trúng thầu 決定得標價格及決定得標廠商**

- Giá thấp nhất thấp hơn hoặc bằng giá sàn sẽ trình Tổng Giám Đốc duyệt làm giá trúng thầu
最低價格低於或等於底價就呈總經理批准得標價格。
- Giá thấp nhất vẫn cao hơn giá sàn thì tiến hành nghị giá 3 lần, khi nào nghị giá thấp hơn hoặc bằng giá sàn thì sẽ trình Tổng Giám Đốc duyệt làm giá trúng thầu。

最低價高於底價則進行議價 3 次，至投標價格低於或等於底價就呈總經理批准得標價格

- Trong trường hợp nghị giá 3 lần mà giá thấp nhất vẫn cao hơn giá sàn thì không trúng thầu, Công ty sẽ chọn giá thấp nhất để nghị giá, giá thấp nhất thấp hơn hoặc bằng giá sàn, nhưng các nhà dự thầu có giá bằng nhau thì tiến hành bốc thăm để chọn nhà trúng thầu.

若經過 3 次議價後且最低價仍較底價高就不得標，公司會選最低價格廠商以便議價，最低價格低於或等於底價得標，不過各參加開標廠商有一樣價格就進行抽籤，以便決定得標廠商。

- Nhà cung cấp không đến tham gia mở thầu, coi như bỏ đi quyền nghị giá, do nhà thứ 2 thay thế cung cấp.

廠商未能親自出席開標，視同放棄議價權利，由第二順位廠商取代資格

Kính mong sự hợp tác của Quý công ty.

希望得到貴公司的合作

Ngày 1 tháng 08 năm 2024

Tổng giám đốc

總經理



TỔNG GIÁM ĐỐC
HUANG, MING - TE